



Mauser-Überrollschutzrahmen

Spindelmäher LT3240 und T4240

Modellnr. 02863

Installationsanweisungen

⚠️ WARNUNG:

KALIFORNIEN Warnung zu Proposition 65

Dieses Produkt enthält eine Chemikalie oder Chemikalien, die laut den Behörden des Staates Kalifornien krebserregend wirken, Geburtsschäden oder andere Defekte des Reproduktionssystems verursachen.

Einführung

Diese Anleitung enthält Anweisungen, wie Sie einen Überrollschutz an den Zugmaschinen LT3240, T4240 und R3240T montieren.

Diese Anweisungen enthalten Angaben zur Sicherheit, zu den technischen Daten, zum Betrieb, zur Montage und zur Wartung. Diese Anweisungen sollten als Teil der Maschine angesehen werden.

Dieses Gerät bietet zusätzlichen Schutz für den Bediener, besonders beim Einsatz des Mähers auf Hanglagen, und gibt eingeschränkten Sicherheitsschutz beim Überschlagen.

Inhalt

| | |
|---|----|
| Einführung | 1 |
| Sichere Betriebspraxis | 2 |
| Winkelanzeige | 3 |
| Sicherheits- und Bedienungsschilder | 4 |
| Einrichtung | 4 |
| Montieren des Überrollschutzes | 5 |
| Befestigen des vorderen Halterings | 6 |
| Einbauen des Sicherheitsgurtes | 7 |
| Produktübersicht | 8 |
| Technische Daten | 8 |
| Betrieb | 9 |
| Aufklappen und Zusammenklappen des Überrollschutzes | 9 |
| Wartung | 10 |



Sicherheit

Sichere Betriebspraxis

Diese Anweisungen ergänzen die Angaben in der Bedienungsanleitung der Zugmaschine, wenn nicht anders angegeben. Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie versuchen, den Überrollschutz zu montieren.

Schulung

- Lesen Sie diese Anweisungen gründlich durch. Machen Sie sich mit der Verwendung des Geräts vertraut.
- Stellen Sie sicher, dass die angegebenen Drehmomenteinstellungen eingehalten werden.
- Der Überrollschutz und die Befestigungen dürfen nicht modifiziert werden, z. B. Bohren von Löchern, Schneiden usw.

Vorbereitung

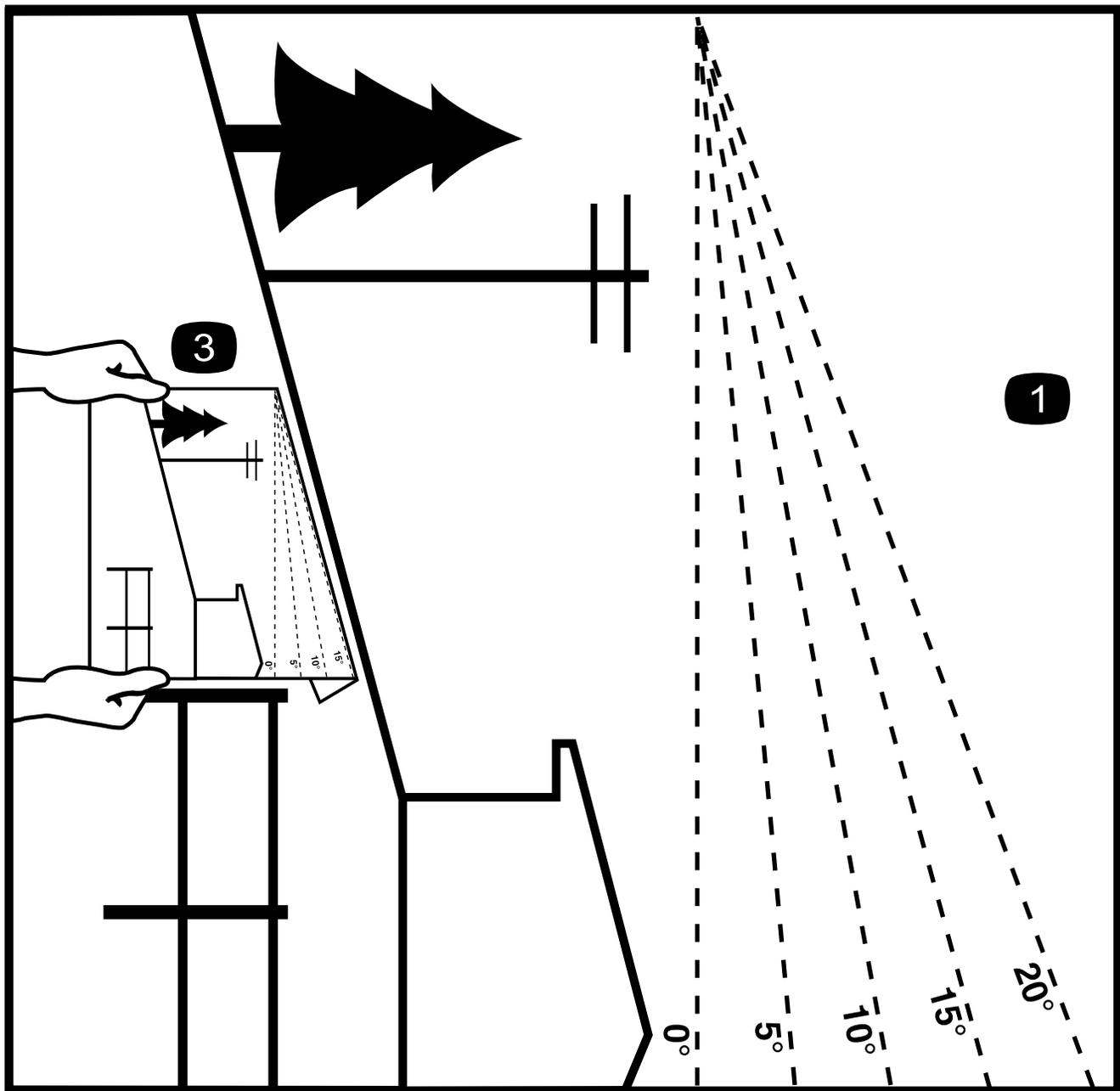
- Stellen Sie sicher, dass alle Hubgeräte in gutem Zustand sind und eine geeignete Kapazität haben, die in dieser Anleitung angegebenen Teile anzuheben.
- Bitten Sie immer um Hilfe, wenn Sie sperrige oder schwere Lasten heben.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig befestigt und in gutem Zustand ist. Tauschen Sie einen beschädigten Sicherheitsgurt immer aus.
- Stellen Sie vor dem Einsatz immer sicher, dass der klappbare Überrollschutz in der vertikalen Betriebsstellung arretiert ist.

Verwenden des Überrollschutzes

- Der Überrollschutz ist ein integrierte und leistungsfähige Sicherheitseinrichtung.
- Beim Einsatz der Maschine sollten Sie den klappbaren Überrollschutz aufrecht stellen und arretieren sowie den Sicherheitsgurt anlegen.
- Senken Sie den klappbaren Überrollschutz nur vorübergehend ab, wenn es wirklich erforderlich ist. Passen Sie beim Einsatz besonders auf, da das Gewicht vorne an der Maschine erhöht und der Schwerpunkt der Maschine höher ist.
- Legen Sie keinen Sicherheitsgurt an, wenn der Überrollschutz abgesenkt ist.
- Es besteht kein Überrollschutz, wenn der zusammenklappbare Überrollschutz abgesenkt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt in einem Notfall schnell gelöst werden kann.

- Prüfen Sie den Mähbereich und senken Sie den zusammenklappbaren Überrollschutz nie in Bereichen mit Gefällen, Abhängen oder Gewässern ab.
- Achten Sie sorgfältig auf die lichte Höhe (wie z. B. zu Ästen, Pforten, Stromkabeln), bevor Sie unter irgendeinem Hindernis durchfahren, damit Sie dieses nicht berühren.
- Halten Sie den Überrollschutz in einem sicheren Betriebszustand und überprüfen Sie ihn regelmäßig auf Beschädigungen und halten Sie alle Befestigungen angezogen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Überrollschutz. Versuchen Sie keine Reparatur oder Überarbeitung.
- Nehmen Sie den Überrollschutz nicht ab.
- Alle Modifikationen am Überrollschutz müssen vom Hersteller genehmigt werden.
- Passen Sie auf, wenn Sie den Mäher auf Gefällen einsetzen, bei denen der Bodenzustand zu einem möglichen Überschlagen des Mähers führen können. Die Anforderungen von 89/355/EEC und die Änderungen von 95/63/EEC „Provision and Use of Work Equipment Directive“ sollten berücksichtigt werden.
- Wenden Sie sich immer an den örtlichen Vertragshändler, wenn Sie sich nach dem Lesen der Anweisungen nicht sicher sind, wie dieses Kit montiert wird.
- Angeführte Stabilitätswinkel sind Höchstwerte, die nur als Richtlinie gedacht sind. Bestimmte Bedingungen, z. B. nasses Gras oder unebenes Terrain können einen sicheren Einsatz des Geräts innerhalb der angeführten Höchstwerte unmöglich machen.
- Es gibt keinen sicheren Hang. Fahren Sie an Grashängen besonders vorsichtig. So verhindern Sie ein Überschlagen oder einen Verlust der Haftung, wenn Sie einen Hang befahren oder mähen:
 - Gehen Sie beim Richtungswechsel an Hängen äußerst vorsichtig vor.
 - Halten Sie nicht plötzlich an oder fahren Sie an.
 - Kuppeln Sie den Antrieb langsam ein.
 - Halten Sie die Maschinengeschwindigkeit niedrig.
 - Vermeiden Sie enges Wenden.
 - Achten Sie auf Buckel und Kuhlen und andere versteckte Gefahrenstellen.
 - Fahren Sie nicht in der Nähe von steilen Hanglagen oder Abhängen.
 - Vor dem Mähen an Hanglagen sollte eine fachlich geschulte Person das Sicherheitsrisiko beurteilen.
- Parken Sie nie auf einem Hang.

Winkelanzeige



G011841

2

Bild 1

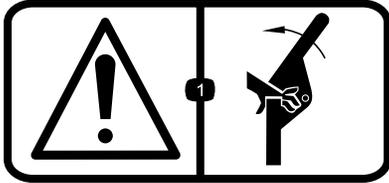
Diese Seite kann für den persönlichen Gebrauch kopiert werden.

1. Das steilste Gefälle, an dem Sie die R3240T einsetzen können, ist **14 Grad** und für die LT3240 oder T4240 **16 Grad**. Ermitteln Sie mit der Gefälletabelle das Gefälle der Hänge vor dem Einsatz. Falten Sie entlang der entsprechenden Linie, um dem empfohlenen Gefälle zu entsprechen.
2. Fluchten Sie diese Kante mit einer vertikalen Oberfläche aus (Baum, Gebäude, Zaunpfahl, Pfosten usw.)
3. Beispiel, wie Sie Gefälle mit der gefalteten Kante vergleichen.

Sicherheits- und Bedienungsschilder



Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



111-0773

1. Warnung: Quetschgefahr für Finger, seitlich einwirkende Kräfte.

Installation

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

| Beschreibung | Menge | Verwendung |
|--------------------------|-------|---------------------------------------|
| Schraube, M12 x 40 | 4 | Montieren Sie den Überrollschutz |
| Schraube, M12 x 50 | 2 | |
| Scheiben, M12 | 12 | |
| Mutter, M12 | 6 | |
| Schraube, M16 x 100 | 4 | |
| Scheibe | 6 | |
| Mutter, M16 | 2 | |
| Handmutter | 2 | |
| Vorderer Haltering | 1 | Befestigen Sie den vorderen Haltering |
| Schraube, M12 x 35 | 2 | |
| Scheibe | 6 | |
| Mutter, M12 | 4 | |
| Sicherheitsgurt | 1 | Bauen Sie den Sicherheitsgurt ein |
| Schraube, 7/16" x 1" | 1 | |
| Schraube, 7/16" x 1-1/4" | 1 | |
| Scheibe | 5 | |
| Mutter, 7/16" | 2 | |

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Lesen und verstehen Sie die Montageanleitungen, bevor Sie fortfahren. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung und in der Ersatzteilanleitung.

⚠️ WARNUNG:

Vermeiden von Unfällen

Sie müssen unbedingt ein geeignetes Hubgerät mit einer sicheren Kapazität von 50 kg haben.

Montieren des Überrollschutzes

1. Senken Sie alle Mähwerke auf den Boden ab.
2. Aktivieren Sie die Feststellbremse, stellen den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
3. Öffnen Sie die Motorhaube und entfernen Sie die Seitengitter.
4. Klemmen Sie die Batteriekabel von der Batterie ab. Klemmen Sie zuerst das Minuskabel (-) und dann das Pluskabel (+) ab.
5. Nehmen Sie die Werkzeugkiste aus Kunststoff von der linken Seite der Plattform ab (Bild 2).

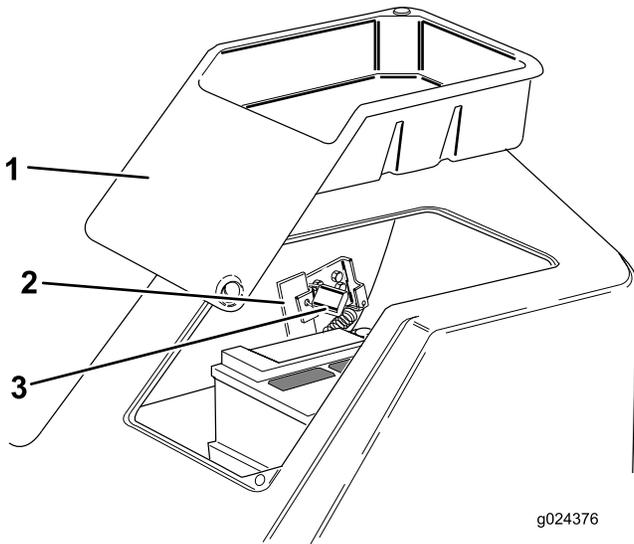
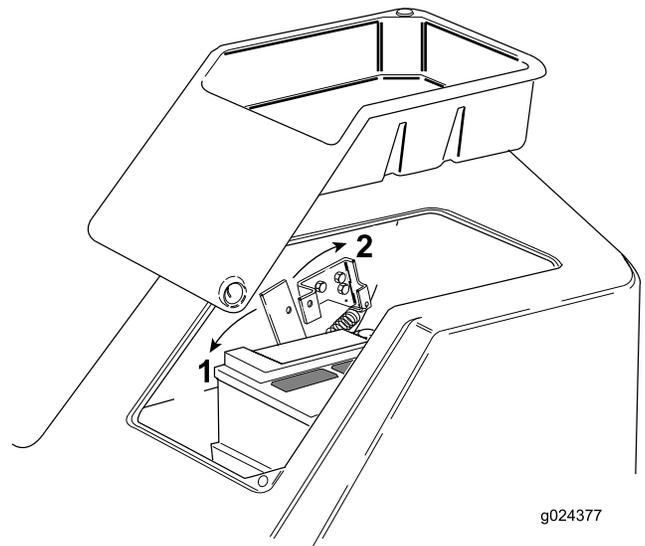


Bild 2

1. Werkzeugkiste
2. Verschlussriegelgriff
3. Vorhängeschloss

6. Öffnen Sie das Vorhängeschloss, mit dem der Verschlussriegelgriff gesichert ist, mit dem Schlüssel, der mit der Zugmaschine ausgeliefert wurde (Bild 2).
7. Bewegen Sie den Verschlussriegelgriff zur Vorderseite der Maschine, bis die Sperrhaken den Riegel freigeben (Bild 3).



g024377

Bild 3

1. Entriegelt
2. Verriegelt

8. Klappen Sie die Plattform hoch.

Hinweis: Die Gasfeder unterstützt den Vorgang.

9. Entfernen Sie die Klemmschrauben am vorderen Kraftstofftank.
10. Positionieren Sie die untere Stütze mit einem geeigneten Hubgerät auf die linke und rechte Seite der Maschine und fluchten Sie sie gleichzeitig mit den Befestigungslöchern aus.
11. Lesen Sie in der nachfolgenden Tabelle Bild 4 die Größe und den Befestigungsort der Befestigungen ab, mit denen jede Seite der unteren Überrollschutzstrebe an der Zugmaschine befestigt wird. Ziehen Sie die Schrauben mit 75 N-m an.

| Lochpositionen | Verwendete Befestigungen |
|---|---|
| Oben (zwei an jeder Seite) | Schraube M12 x 40, (2) Scheiben M12, Mutter M12 |
| Seitlich (hinten unten)* (zwei an jeder Seite) | Schraube M12 x 40, (2) Scheiben M12, Mutter M12 |
| Seitlich (oben in der Mitte) (2 an jeder Seite) | Schraube M12 x 50, (2) Scheiben M12, Mutter M12 |

* Setzen Sie die Schrauben in die hintere Lochreihe an der linken Seite der Maschine und in die vordere Lochreihe an der rechten Seite der Maschine.

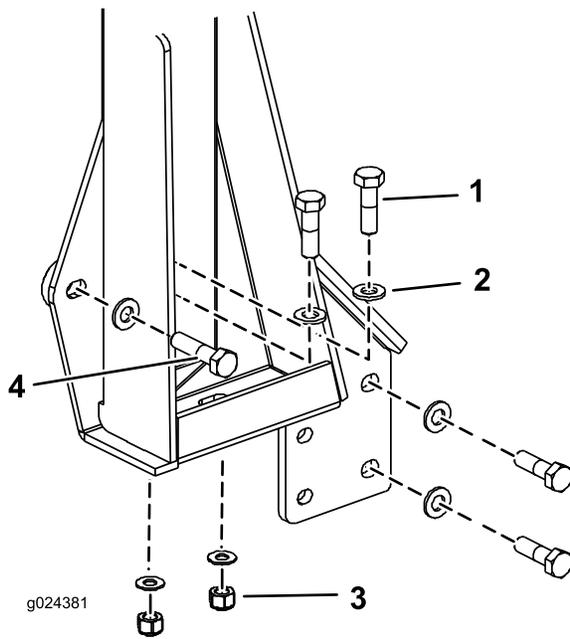


Bild 4

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Schraube, M12 x 40 | 3. Mutter, M12 |
| 2. Scheibe, M12 (2) | 4. Schraube, M12 x 50 |

12. Heben Sie den oberen Überrollschutzrahmen mit einem geeigneten Hubgerät in die Befestigungsstellung auf der unteren Stütze.
13. Befestigen Sie jede Seite des oberen Überrollschutzrahmens mit einer Schraube (M16 x 100), zwei Scheiben und einer Mutter (M16) (Bild 5). Ziehen Sie die Schrauben mit 190 N-m an. Stellen Sie sicher, dass sich der obere Rahmen über den ganzen Bewegungsbereich ungehindert dreht.

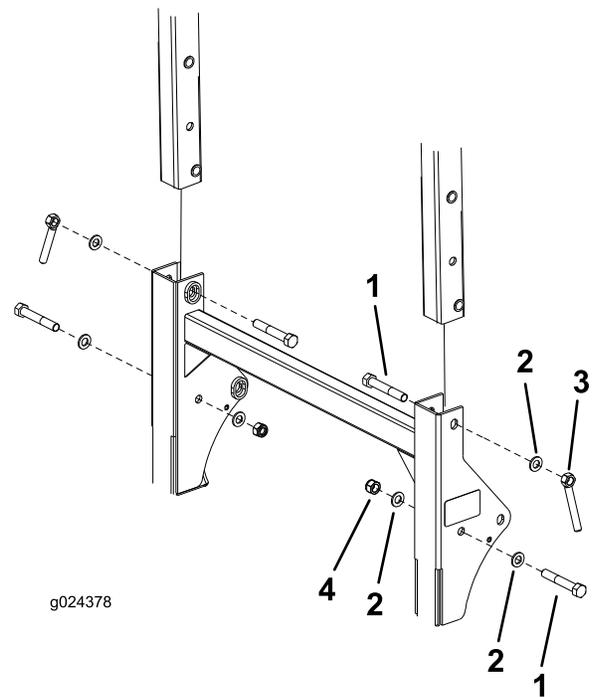


Bild 5

- | | |
|------------------------|----------------|
| 1. Schraube, M16 x 100 | 3. Handmutter |
| 2. Scheibe | 4. Mutter, M16 |

14. Heben Sie den oberen Überrollschutzrahmen in die senkrechte Stellung an und befestigen Sie jede Seite mit einer Schraube (M16 x 100), einer Scheibe und einer Handmutter (Bild 5).
15. Senken Sie die Plattform ab.

Hinweis: Die Gasfeder unterstützt den Vorgang.
16. Bewegen Sie den Verschlussriegel zur Vorderseite des Mähers, wenn die Plattform fast gesenkt ist. Dies stellt sicher, dass der Riegel die Sperrstange aushakt. Senken Sie die Plattform vollständig ab und schieben Sie den Verschlussriegel zum Heck des Mähers, bis der Riegel ganz in der Sperrstange einrastet.

Befestigen des vorderen Halterings

1. Entfernen Sie die vier Schrauben (M10 x 20) und Muttern, mit denen die Schwenkhalterung der Plattform am Chassis befestigt ist. Achten Sie darauf, dass die die Stellung der Schwenkhalterung nicht ändern.
2. Befestigen Sie den vorderen Haltering mit zwei Schrauben (M12 x 35), sechs Scheiben und vier Muttern (M12) am vorderen Chassis (Bild 6). Ziehen Sie alle Befestigungen an.

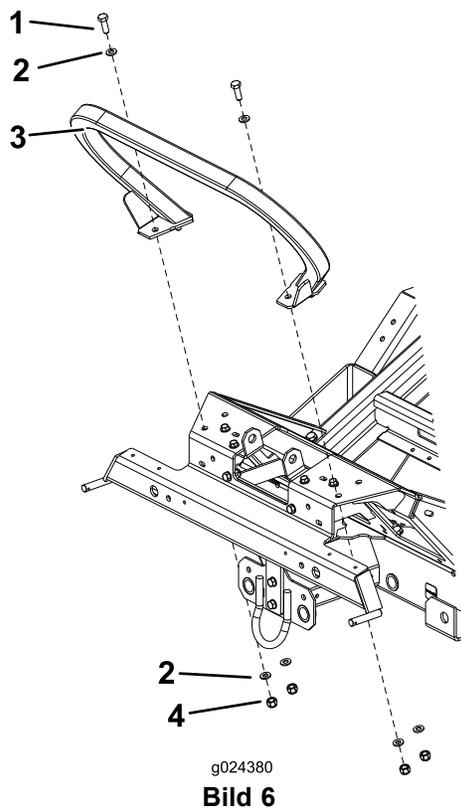


Bild 6

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Schraube, M12 x 35 | 3. Vorderer Haltering |
| 2. Scheibe | 4. Mutter, M12 |



Bild 7

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Sicherheitsgurt, Schloßzunge | 2. Sicherheitsgurt, Schloß |
|---------------------------------|----------------------------|

-
3. Ziehen Sie die Schrauben mit 66-83 N-m an.

-
3. Schließen Sie die Batteriekabel an die Batterie an. Schließen Sie zuerst das Pluskabel (+) und dann das Minuskabel (-) an.
 4. Befestigen Sie die Werkzeugkiste aus Kunststoff an der linken Seite der Plattform (Bild 2).

Einbauen des Sicherheitsgurtes

1. Befestigen Sie das Ende des Sicherheitsgurts mit der Schloßzunge mit einer Schraube (7/16" x 1"), zwei Scheiben und einer Mutter (7/16") an der linken Seite des Sitzes (Bild 7).
2. Befestigen Sie das Ende des Sicherheitsgurts mit der Schloßplatte mit einer Schraube (7/16" x 1-1/4"), drei Scheiben und einer Mutter (7/16") an der rechten Seite des Sitzes (Bild 7).

Produktübersicht

Technische Daten

Gewicht des Überrollschutzzrahmens: 84 kg

| Produkt mit Überrollschutz mit zwei Streben | Max. Gesamthöhe | Min. Gesamthöhe |
|---|-----------------|-----------------|
| LT3240 | 2.424 mm | 1.770 mm |
| T4240 | 2.404 mm | 1.750 mm |
| R3240T | 2.404 mm | 1.750 mm |

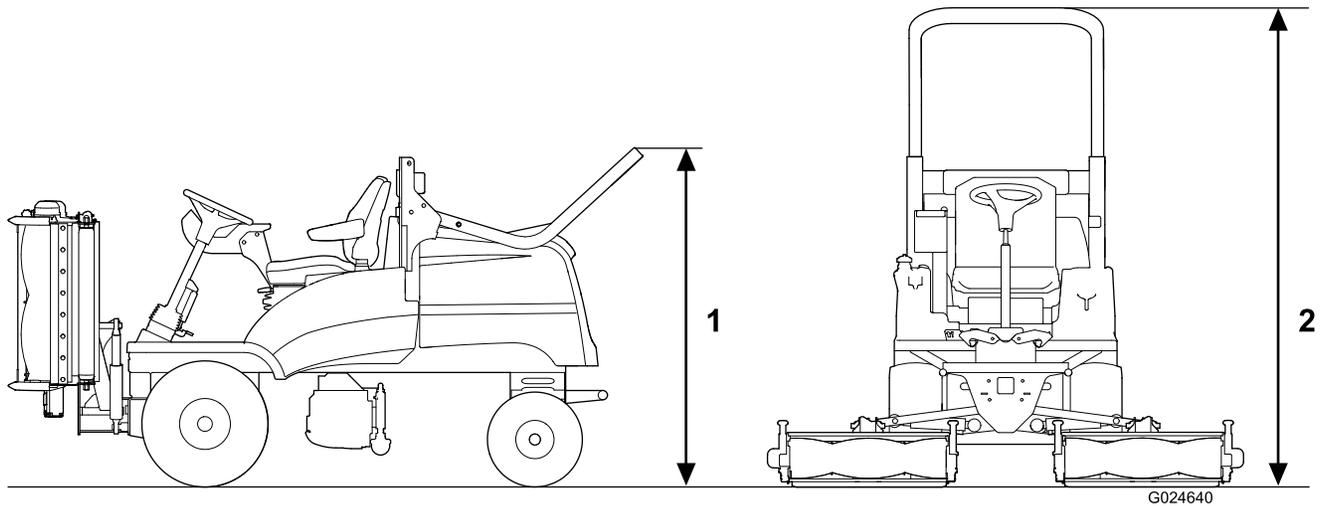


Bild 8

1. Mindesthöhe

2. Max. Höhe

Betrieb

Aufklappen und Zusammenklappen des Überrollschutzes

Hinweis: Der Überrollschutzrahmen kann zusammengeklappt werden, um den Zugang zu Bereichen mit beschränkter lichter Höhe zu vereinfachen.

⚠️ WARNUNG:

Vermeiden von Unfällen

Wenn der Überrollschutzrahmen zusammengeklappt ist, bietet er keinen Schutz beim Überschlagen und sollte nicht als Überrollschutz angesehen werden. Legen Sie keinen Sicherheitsgurt an, wenn der Überrollschutz abgesenkt ist.

1. Senken Sie alle Mähwerke ab, aktivieren die Feststellbremse und schalten den Motor aus.
2. Halten Sie den oberen Rahmen fest und entfernen Sie die Handmutter, Scheiben und Befestigungsschrauben aus den Schwenkhalterungen (Bild 9).
3. Senken Sie den Rahmen vorsichtig ab, bis er auf den Anschlägen aufliegt.
4. Setzen Sie die Befestigungsschrauben in die unteren Löcher ein und ziehen Sie die Handmuttern ganz an, um den oberen Rahmen in der abgesenkten Stellung abzustützen.
5. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um den Rahmen aufzuklappen.

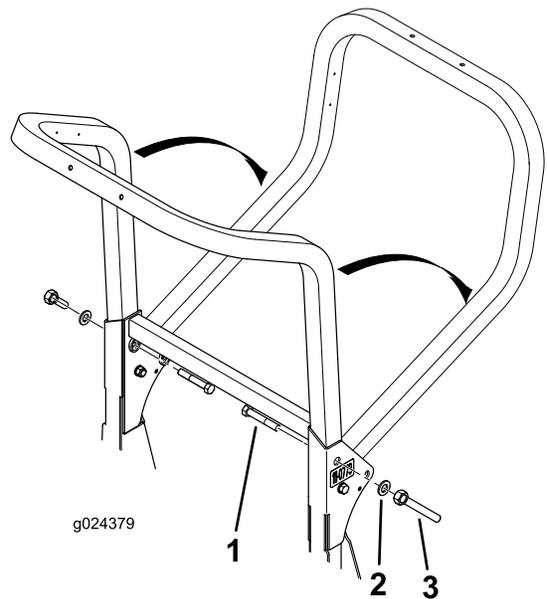


Bild 9

- | | |
|-------------------------|------------|
| 1. Befestigungsschraube | 3. Scheibe |
| 2. Handmutter | |

⚠️ WARNUNG:

Vermeiden von Unfällen

In der hochgeklappten Stellung müssen beide Befestigungsschrauben eingesetzt und fest angezogen sein, um vollen Schutz durch den Überrollschutz zu gewährleisten.

⚠️ WARNUNG:

Vermeiden von Unfällen

Passen Sie beim Zusammen- und Aufklappen des Überrollschutzrahmens auf, damit keine Finger zwischen dem festen und dem sich drehenden Teil der Struktur eingeklemmt werden

Wartung

Dieses Gerät wurde so entworfen und konstruiert, dass es im Rahmen des Möglichen die Sicherheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC erfüllt und die Sicherheit und Gesundheit der Bediener nicht gefährdet. Dies hängt jedoch von dem vorschriftsmäßigen Einsatz der Maschine und dem richtigen Warten gemäß der in diesen Anweisungen und in anderen Unterlagen angeführten Bedingungen ab, die sich aus den Forschungen und Tests ergeben haben.

- Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben richtig angezogen, damit die Maschine in einem sicheren Betriebszustand bleibt.
- Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile bzw. Aufkleber aus Sicherheitsgründen aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt und die Befestigungen in gutem Betriebszustand sind.

Einbauerklärung

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklärt, dass das (die) folgende(n) Gerät(e) den aufgeführten Richtlinien entsprechen, wenn es (sie) gemäß der beiliegenden Anweisungen an bestimmten Toro Modellen montiert werden, wie in der relevanten Konformitätsbescheinigung angegeben.

| Modellnr. | Seriennr. | Produktbeschreibung | Rechnungsbeschreibung | Allgemeine Beschreibung | Richtlinie |
|-----------|---------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 02863 | 313000001 und höher | Mauser-Überrollschutzrahmen | Mauser-Überrollschutzrahmen | Überrollschutzrahmen | 2006/42/EG, 79/622/EG |

Relevante technische Angaben wurden gemäß Part B von Annex VII von 2006/42/EG zusammengestellt.

Toro sendet auf Anfrage von Staatsbehörden relevante Informationen zu dieser teilweise fertiggestellten Maschine. Die Informationen werden elektronisch gesendet.

Diese Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden, bis sie in zugelassene Toro Modelle eingebaut ist, wie in der zugehörigen Konformitätsbescheinigung angegeben und gemäß aller Anweisungen, wenn sie als konform mit allen relevanten Richtlinien erklärt werden kann.

Zertifiziert:



Steve Maryniak
Leitender Konstruktionsmanager
Spellbrook Lane West, SpellBrook
Bishop's Stortford, Herts CM23 4BU, England
November 13, 2013

Technischer Kontakt in EU

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911



Count on it.